

...you'll earn more money.

Tom Balden was a plumber. He had a workshop of his own and worked with three men. One fine summer morning one of the men, Stan Miller, didn't turn up. Tom thought he might be ill. So, on his way to a customer, he stopped at Stan's house. Stan wasn't at home, but his wife told Tom Balden that he had gone to the park and wouldn't be back before noon. So Tom Balden looked for him in the park and found him stretched on the grass, enjoying the sunshine.



"Look here, Stan," he said, "this won't do. You're a good workman, but you're lazy. You won't get on if you're so lazy. I shouldn't have my own business if I hadn't worked hard for years and years. If you work more, you'll get better wages. You could save up and get a workshop of your own, too."

plumber: plombier
turn up: se présenter
customer: client
stretched: étendu
lazy: paresseux
wages: salaire
worry: souci
earn: gagner
retire: partir à la retraite

"Well," Stan said, "and what then? If I owned a workshop, I'd have a lot of worries and troubles." "Well, maybe. But think of how much more you would earn. You could buy a house with a nice garden. And then, when you're fifty-five, or sixty, you could retire, take it easy, and lie in the sun."

"That's what I'm doing now," Stan said.

Et que dira Stan quand il aura 65 ans?

If I had worked harder, I'd have saved more money.

Condition réalisable (Present)	Suite (Future)
If you work more,	you'll get more money.
If you give a dog a bone,	it will wag its tail.

Pas ou théoriquement réalisable (past, resp. conditionnel*)	Suite hypothétique (Conditional I)
If I owned a workshop,	I'd have a lot of troubles.
If I knew her number,	I'd ring her up.
If I were* very rich,	I'd lie in the sun all day long.

* Les formes du conditionnel sont dans la plupart des cas identiques au conditionnel. Exemple: to be: I were, you were, he were, she were we were they were.

Aurait dû se produire dans le passé, (Pluperfect)	Et aurait eu cette suite (Conditional 2)
If you had worked harder,	you would have owned a workshop.
If he hadn't missed the bus,	he would have been here on time.

Translate:

- Si j'avais mon propre atelier, je travaillerais plus dur.
- S'il pleuvait, j'irais travailler.
- S'il pleut, nous serons mouillés.
- Si je connaissais son numéro, je l'appellerais (ring).
- Si tu avais couru, tu n'aurais pas manqué le train.